Donner sa langue au chat, sens et emploi de l'expression en CM2 : leçon, exercices et évaluation

Mission 6e

CM2 | Difficulté ★★★ | 30 min | Objectif : Donner sa langue au chat : sens et emploi de l'expression

Fiche élève

Prénom : .....

Date : .....

Compétence visée (programme) : Donner sa langue au chat : sens et emploi de l'expression

Nova te résume l'essentiel

- Nova te l'explique : « donner sa langue au chat » signifie arrêter de chercher une réponse et demander qu'on la dise.
- Tu ne donnes pas vraiment ta langue à un animal : c'est une expression imagée, employée au sens figuré.
- Utilise cette expression surtout dans un jeu, une devinette ou une énigme, quand tu acceptes de connaître la solution.

La leçon

Une expression qui ne se comprend pas mot à mot

Lis cette phrase : « Je cherche la réponse depuis longtemps, mais je donne ma langue au chat. » Si tu imagines un enfant qui tend sa langue à un chat, la phrase devient étrange. Pourtant, personne ne fait vraiment cela. Les mots de l'expression sont utilisés ensemble pour dire autre chose que leur sens habituel. On appelle cela une expression imagée ou une expression idiomatique.

Dans cette expression, le mot langue ne désigne pas seulement l'organe qui sert à parler et à goûter. Il évoque aussi la parole, c'est-à-dire ce que l'on va dire. « Donner sa langue au chat », c'est renoncer à trouver soi-même la réponse et laisser quelqu'un annoncer la solution. Tu peux employer cette expression après avoir essayé de résoudre une devinette, une charade, une énigme ou une question-jeu.

Imagine que ton camarade demande : « Quel est le mois qui compte vingt-huit jours ? » Tu réfléchis, tu proposes février, puis tu hésites. Si tu ne trouves pas, tu peux dire : « Je donne ma langue au chat ! » Ton camarade répondra alors : « Tous les mois ont au moins vingt-huit jours. » L'expression montre que tu arrêtes de chercher, mais elle peut aussi montrer que tu as d'abord fait un effort.

La définition à retenir

Donner sa langue au chat signifie : arrêter de chercher la réponse à une question, une devinette ou une énigme, puis demander ou accepter que quelqu'un donne la solution. Cette expression est employée au sens figuré : les mots ne racontent pas une action réelle.

Sens propre et sens figuré

Ce que tu lis	Le sens à comprendre	Exemple
Le sens propre	Les mots gardent leur sens habituel.	Le chat boit dans sa gamelle.
Le sens figuré	Les mots forment une image pour exprimer une autre idée.	Après plusieurs essais, Lina donne sa langue au chat.
L'expression entière	Lina ne trouve pas et veut connaître la réponse.	« Je donne ma langue au chat : quel est le mot mystère ? »

Repère les situations où tu peux l'employer

- Après une devinette : « Qu'est-ce qui monte et qui descend sans bouger ? » Si tu ne trouves pas, dis : « Je donne ma langue au chat. »
- Devant une énigme ou un jeu de questions : tu as observé les indices, proposé des idées, cherché un mot ou une capitale, mais tu ne sais plus quoi essayer.
- Dans une conversation légère : l'expression convient bien quand on joue, quand on plaisante ou quand on apprend ensemble.
- Après un vrai essai : dire l'expression a plus de sens lorsque tu as pris le temps de réfléchir avant d'abandonner.

Distingue l'expression d'un simple « je ne sais pas »

Avant d'employer cette expression, vérifie qu'une réponse précise est attendue : une devinette, un mot manquant, le nom d'un objet ou la solution d'un jeu. Si c'est le cas et que tu as déjà cherché un peu, tu peux dire : « Je donne ma langue au chat. »

Fais aussi attention au ton. Si ton ami te pose une question importante et attend ton avis, l'expression peut ne pas convenir. Par exemple, si quelqu'un demande : « Quel rôle veux-tu tenir dans notre projet ? », répondre « Je donne ma langue au chat » n'est pas logique : il ne s'agit pas d'une devinette. Il vaut mieux dire : « Je ne sais pas encore » ou « J'ai besoin de réfléchir. »

Ne confonds pas non plus cette expression avec « ne pas savoir ». Dire « Je ne sais pas » signifie simplement que tu n'as pas la réponse. Dire « Je donne ma langue au chat » ajoute une idée : tu acceptes d'arrêter de chercher et tu invites l'autre personne à révéler la solution. Compare : « Je ne sais pas où est mon cahier » parle d'un objet perdu. « Je donne ma langue au chat : quel animal est le plus grand du monde ? » convient à une question-jeu.

La méthode de Nova en trois étapes

1. Cherche des indices et propose une réponse. 2. Si tu ne trouves pas, dis la formule complète : « Je donne ma langue au chat. » 3. Écoute la solution et demande une explication si elle te surprend. Ainsi, tu transformes une réponse inconnue en nouvelle découverte.

Construis des phrases correctes

L'expression peut changer selon la personne qui parle. Le mot sa s'accorde avec la personne concernée. Si tu parles de toi, dis : « Je donne ma langue au chat. » Si tu parles à une personne, dis : « Tu donnes ta langue au chat. » Pour une autre personne : « Il donne sa langue au chat » ou « Elle donne sa langue au chat. » Au pluriel, tu peux dire : « Nous donnons notre langue au chat » ou « Ils donnent leur langue au chat. »

Le verbe donner peut aussi changer de temps. Au présent : « Je donne ma langue au chat. » Au passé composé : « J'ai donné ma langue au chat. » Cette dernière phrase signifie que tu as déjà demandé la réponse. Au futur : « Si je ne trouve pas, je donnerai ma langue au chat. » Tu peux également employer l'expression dans une phrase rapportée : « Après quelques minutes, Youssef a donné sa langue au chat. »

Place souvent l'expression après une phrase qui présente la difficulté. Par exemple : « J'ai essayé de résoudre cette charade, mais je donne ma langue au chat. » Le mot mais relie l'effort et l'abandon de la recherche. Tu peux aussi employer deux phrases : « Je ne trouve pas. Je donne ma langue au chat ! » Le point d'exclamation convient lorsque tu veux montrer ton impatience ou ton amusement, mais le point simple convient aussi.

Observe les formes de l'expression

Personne	Phrase possible	Ce que cela veut dire
Je	Je donne ma langue au chat.	Je veux connaître la réponse.
Tu	Tu donnes ta langue au chat ?	Est-ce que tu arrêtes de chercher ?
Elle	Elle a donné sa langue au chat.	Elle a demandé la solution.
Nous	Nous donnerons notre langue au chat.	Nous demanderons la réponse si nous ne trouvons pas.

Découvre l'origine sans inventer d'histoire

Certaines expressions sont très anciennes et leur origine exacte n'est pas toujours connue. Pour « donner sa langue au chat », plusieurs explications ont été proposées au fil du temps. Elles évoquent souvent le chat comme un animal mystérieux ou discret, capable de garder un secret. Mais retiens surtout le sens actuel de l'expression : elle sert à demander la réponse après avoir renoncé à la chercher.

Tu n'as pas besoin de connaître une origine pour employer une expression correctement. Ce qui compte est de comprendre son sens figuré et de savoir dans quelle situation elle convient. Lorsque tu rencontres une expression inconnue, ne la comprends pas mot à mot trop vite. Lis toute la phrase, cherche les indices autour et demande-toi si les mots décrivent une scène possible. Si la scène paraît bizarre, il s'agit peut-être d'une expression imagée.

Par exemple, si quelqu'un dit : « Paul a la tête dans les nuages », Paul ne vole pas dans le ciel. Selon le contexte, cela signifie qu'il rêve ou qu'il n'est pas attentif. Comme pour « donner sa langue au chat », le contexte te guide vers le bon sens.

Évite ces confusions

Ne dis pas « donner la langue au chat » si tu parles de toi : la formule habituelle est « donner ma langue au chat ». Ne pense pas qu'un chat doit être présent. Ne l'emploie pas pour annoncer une vraie ignorance sans jeu ni réponse attendue. Dans une devinette, en revanche, cette expression est parfaitement adaptée.

Enrichis ton vocabulaire autour de l'expression

Comprendre une expression, c'est aussi apprendre de nouveaux mots et découvrir des expressions voisines. Pour dire que tu abandonnes une recherche, tu peux utiliser d'autres mots que « donner sa langue au chat ». À l'oral, on entend parfois : « Je sèche » ou « Je cale », deux mots familiers qui signifient que tu ne trouves plus d'idée. L'expression « jeter l'éponge » se rapproche aussi de cette idée d'abandon, mais elle s'emploie surtout pour un effort ou un combat, pas seulement pour une devinette.

Le mot langue a lui-même plusieurs sens, comme beaucoup de mots de la langue française. Dans « donner sa langue au chat », il évoque la parole. Mais langue désigne aussi l'organe situé dans la bouche (« Léo s'est mordu la langue ») et le système de mots qu'un pays utilise pour communiquer (« Le français est une langue, l'anglais en est une autre »). Tu connais peut-être déjà d'autres expressions formées avec ce mot : « avoir la langue bien pendue » signifie parler facilement et beaucoup ; « tirer la langue à quelqu'un » est un geste moqueur.

D'autres expressions imagées utilisent aussi le chat. « Il n'y a pas un chat dans la rue » signifie qu'il n'y a

personne. « Avoir un chat dans la gorge » veut dire que ta voix est enrouée. « Appeler un chat un chat » signifie dire les choses clairement, sans détour. En observant ces expressions, tu enrichis ton vocabulaire et tu apprends à reconnaître plus vite le sens figuré.

Des mots et expressions à connaître

Mot ou expression	Sens	Exemple
sécher / caler (familier)	Ne plus trouver d'idée, ne plus savoir répondre.	Je sèche complètement sur cette énigme.
jeter l'éponge	Abandonner un effort ou un combat.	Après trois essais, il a jeté l'éponge.
avoir un chat dans la gorge	Avoir la voix enrouée.	Elle tousse, elle a un chat dans la gorge.
appeler un chat un chat	Dire les choses clairement, sans détour.	Pour être honnête, il faut appeler un chat un chat.

Réutilise l'expression avec précision

Lorsque tu écris une phrase avec cette expression, vérifie deux choses. D'abord, le lecteur doit comprendre qu'il y a une réponse à trouver. Ensuite, ajoute si besoin un indice sur la réaction de la personne : « Inès réfléchit longtemps, puis elle donne sa langue au chat. » Le mot puis montre l'ordre des actions : elle cherche d'abord, elle abandonne ensuite.

Nova prépare ton entrée en 6e : les expressions imagées apparaissent souvent dans les récits, les dialogues et les textes humoristiques. Si une phrase te semble surprenante, cherche le contexte, distingue le sens propre du sens figuré, puis reformule l'idée avec tes propres mots. Pour « donner sa langue au chat », ta reformulation peut être : « Je ne trouve pas la réponse, dis-la-moi. »

Exemples résolus

Comprendre une phrase

Énoncé. Dans la phrase « Après avoir cherché le mot caché, Amir donne sa langue au chat », explique ce que fait Amir.

1. Repère l'expression « donne sa langue au chat ».
2. Observe le contexte : Amir cherchait un mot caché.
3. Comprends que le mot caché est une réponse à trouver.
4. Remplace l'expression par une phrase de même sens.

Résultat : Amir arrête de chercher le mot caché et demande qu'on lui donne la réponse.

Choisir une situation adaptée

Énoncé. Choisis la situation où tu peux dire « Je donne ma langue au chat » : tu ne sais pas où est ton manteau ; tu ne trouves pas la réponse à une devinette ; tu hésites sur ton goûter.

1. Cherche la situation dans laquelle une réponse précise est attendue.
2. Repère la devinette : elle demande de trouver une solution.
3. Écarte le manteau perdu et le choix du goûter, car ce ne sont pas des devinettes.

Résultat : Tu peux dire « Je donne ma langue au chat » lorsque tu ne trouves pas la réponse à une devinette.

Transformer une phrase

Énoncé. Transforme la phrase « Nous arrêtons de chercher la solution et nous voulons la connaître » avec l'expression étudiée.

1. Repère l'idée principale : arrêter de chercher une réponse.
2. Choisis la forme qui correspond au pronom « nous ».
3. Remplace l'idée par l'expression complète.

Résultat : Nous donnons notre langue au chat.

Mes exercices

1 Le bon sens ★☆☆

Choisis le sens correct de l'expression.

1. « Donner sa langue au chat » signifie…

2 Sens propre ou sens figuré ★☆☆

Indique si chaque affirmation est vraie ou fausse.

1. Cette expression raconte une action réelle avec un chat. .....
2. Tu peux utiliser cette expression après une devinette. .....
3. Dire « Je donne ma langue au chat » peut vouloir dire « Dis-moi la réponse ». .....

3 La formule complète ★☆☆

Complète chaque phrase avec ma, ta, sa, notre ou leur.

1. Je donne ___ langue au chat. .....
2. Tu donnes ___ langue au chat. .....
3. Lina donne ___ langue au chat. .....
4. Nous donnons ___ langue au chat. .....

4 Au bon moment ★★☆

Classe chaque situation dans la bonne colonne : expression adaptée ou expression non adaptée.

1. Tu ne trouves pas la réponse à une charade. .....
2. Tu cherches tes lunettes dans ta chambre. .....
3. Tu ne résous pas une énigme après plusieurs essais. .....
4. Tu ne sais pas encore quelle activité choisir. .....

5 Dis-le autrement ★★☆

Remplace l'expression en gras par une phrase qui explique son sens.

1. Après dix minutes, Noé **donne sa langue au chat**. .....
2. « Je **donne ma langue au chat** ! » s'écrie Zoé devant la devinette. .....

6 La phrase la plus juste ★★☆

Choisis la phrase où l'expression est employée correctement.

1. Quelle phrase convient ?

7 Répare les phrases ★★★

Corrige chaque phrase pour employer l'expression correctement.

1. Je donne sa langue au chat, car je ne trouve pas la solution. .....

2. J'ai perdu mon vélo, alors je donne ma langue au chat. .....

3. Nous donne notre langue au chat devant la charade. .....

8 À toi de jouer ★★★

Rédige une courte situation avec une devinette et emploie correctement l'expression « donner sa langue au chat ».

Écris deux ou trois phrases : une devinette, une recherche, puis l'emploi de l'expression.

Évaluation

Lis attentivement puis réponds à chaque question.

Barème : 20 points

1. Explique avec tes mots le sens de « donner sa langue au chat ». ..... / 4
2. Indique si la phrase est au sens propre ou au sens figuré : « Après la charade, Émile a donné sa langue au chat. » ..... / 4
3. Complète : « Tu donnes ___ langue au chat. » ..... / 3
4. Complète : « Elles ont donné ___ langue au chat. » ..... / 3
5. Dans quelle situation peux-tu employer cette expression : pour une énigme non résolue ou pour choisir la couleur de ton sac ? Justifie. ..... / 3
6. Écris une phrase correcte avec « donner sa langue au chat ». ..... / 3

Les astuces de Nova

Le signal de la réponse
Nova te donne un code : s'il y a une réponse cachée à découvrir, l'expression peut convenir. S'il n'y a pas de solution attendue, choisis une autre phrase.

Ma, ta, sa
Pense au propriétaire de la langue : je = ma, tu = ta, il ou elle = sa. Le chat reste le même dans la formule.

La phrase de secours
Si tu hésites sur le sens, remplace l'expression par : « Je ne trouve pas, donne-moi la réponse. » Si la phrase reste logique, tu as compris.

Pour aller plus loin sur exercices-cm2.fr

- **Toutes les fiches de Français CM2** · /francais/
- **Écrire et dire des poèmes en CM2** · /francais/litterature-poesie/poesie-cm2/
- **Les classes de mots en CM2** · /francais/grammaire/classes-de-mots-cm2/